

El Cambio Online

El periódico que le sirve a la comunidad

-GRATIS-

Año 10 - Edición 562

www.cambionewspaper.com

Julio 21 al 28, 2018 - EEUU



Antes de llegar a la Casa Blanca Trump "sabía" que Putin habia intervenido en las elecciones



Pag-9



**INMIGRACION
DEFENSA DE DEPORTACION
ABOGADA
INGRID ECHEVERRIA**



- Bancarrota
- Leyes de Familia
- Divorcio
- Inmigracion
- Defensa de Deportacion
- Cortes Municipales, Estatales y Federales

TENEMOS CITAS EN LAS TARDES
Lunes a Sabado de 9:00 am. a 7:00 pm.

201-295-8999

8419 Bergenline Ave, North Bergen, NJ 07047
10 North Sussex St, Floor 1, Dover, NJ 07801

www.echeverrialaw.com

TOTAL CARE

of Union City



BUSCANOS EN YOUTUBE Y MIRA NUESTRAS INTERESANTES NOTAS:
CAMBIO Doctor Pace

Tambien veanos en TU COMUNIDAD Canal 19 Cablevision
Domingos a las 7:00 pm; miercoles a las 9:30 pm; viernes a las 9:00 pm; lunes 10:00 pm.
En el Canal 51 Comcast los miercoles a las 10:30 pm. y viernes a las 10:00 pm

Detenga el **Dolor** Ahora!

Multi-especialistas en alivio del dolor de Espalda y Discos Vertebrales

ACCIDENTES DE CARRO LESIONES DEL CUELLO (Whiplash). Le damos tratamiento. Sabía que no necesita operarse para corregir los discos dañados o herniados?



TRATAMIENTO PARA:

- Disco Herniado • Ciática
- Estenosis Espinal
- Enfermedad Degenerativa del Disco
- Síndrome Facetario Posterior
- Dolor Crónico de Espalda

Basilio Pace D.C.

Quiropractico - IDD Rehabilitación

Dr. Mary Ann Benigno

Medico Especialista

Llámenos para obtener su reporte especial y DVD GRATIS

201-330-7575 = 415 39th Street, Union City, NJ 07087

www.totalcarerehab.com

**LESIONES DE TRABAJO EN NY?
PROGRAME YA SU CITA!
ATENDEMOS LOS SABADOS**



Que es la terapia IDD?

La terapia IDD es un tratamiento dirigido por computadora, altamente preciso, aprobado por la FDA, para corregir la estructura de la espalda y los discos herniados, con buenos resultados en miles de casos documentados. Es un tratamiento no invasivo, sin cirugía, sin dolor.

¡AHORRA CAMBIÁNDOSE A DishLATINO!

Todos tus canales favoritos por menos dinero.

dish
LATINO

PRECIO FIJO
GARANTIZADO

\$27⁹⁹
AL MES
Más impuestos

POR 2 AÑOS
EQUIPO INCLUIDO



¡INCLUYE 180 CANALES
Y MUCHO MÁS!

DISFRUTA DE ESTOS FAVORITOS Y MÁS



Más de 40 canales premium de películas

INCLUIDOS POR 3 MESES



Después de 3 meses, se le cobrarán \$55 al mes a menos que llame para cancelar. Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium.

HD

GRATIS
DE POR VIDA

Todas las ofertas requieren calificación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Aplican restricciones. No incluye transmisión de canales locales.



Llama para
más detalles

DishLATINO AHORA TIENE OPCIONES
SIN CONTRATO ANUAL Y SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO

Requiere compra del equipo por adelantado y prepago de todos los cargos.

¡LLAMA YA PARA INSTALACIÓN PROFESIONAL GRATIS, RÁPIDA Y FÁCIL!



M P Installations Inc.

(862) 227-4550

121 Adams St

<http://mpinstallations.getdish.com/>

dish
LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. **Términos y condiciones importantes:** Calificación: El precio anunciado requiere calificación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la calificación de crédito. La oferta finaliza el 11/07/18. **Compromiso de 2 años:** Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$27.99:** Paquete de programación DishLATINO Clásico, sin canales locales, cargos por servicio HD. **Disponible con la garantía de precio de 2 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$44.99 por DishLATINO Plus, \$59.99 por DishLATINO Dcs, \$74.99 por DishLATINO Max), canales locales (\$12), cargos mensuales por receptores adicionales (\$5 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados entre \$5-\$15) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$10-\$15). **NO incluido en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), plan de DISH Protect y cargos por transacción. **Canales premium:** Después de 3 meses, recibirá una factura de \$55 al mes por HBO, Cinemax, Showtime, Starz, y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad y todos los precios y cargos no incluido en la garantía de precio están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el plan de DISH Protect a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha por todos los servicios. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la instalación profesional estándar es gratuita. © 2018 DISH Network L.L.C. Todos los derechos reservados. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

Niñas hispanas ganadoras de Miss Chiquitica USA 2018

En una gran ceremonia familiar realizada en los salones de Fiesta Banquet se llevó a cabo la elección y coronación de Miss Chiquitica Hispanidad USA 2018.

La organización del concurso junto al periódico El Cambio realizaron este evento con el fin de recaudar fondos humanitarios para ser enviadas a las niñas huérfanas en Colombia

"Es un reinado con sentido filantrópico y todo lo recaudado se envía a un orfanato de Colombia de niñas víctimas de las guerrillas, donativo que se hace a través de la página de la presidencia de la Republica de Colombia. Pero lo más importante es que estas niñas candidatas también donaron juguetes y ropa para estas niñas en una actividad humanitaria que le enseña a estas niñas a ser seres humanos y de buen corazón", dijo la coordinadora Yamile Camacho.

En esta oportunidad los jurados del evento fueron las distinguidas damas: Xiomara Abreu, La Reina Miss Hispanidad USA 2017, Gloria Rodríguez, La virreina Juvenil Alisha Lopez y la coordinadora del jurado fue Sandra Camacho Rodríguez

Después de la presentación artística de las candidatas, vinieron los desfiles en traje típico, traje de baño y traje de galas que fueron muy ovacionados y aplaudidos.

Al finalizar la velada el jurado calificador dio el siguiente veredicto: Reina Anfitriona, Haely Valenzuela; Reina Infantil, Rafaela Alvarado; Reina Preinfantil, Olivia Fernandez, Virreina Infantil Johana Quinde; Virreina Preinfantil, Analisse Santana; Princesa Preinfantil, Janelle Cartagena; Primera Princesa Infantil, Giana Garces; Segunda Princesa Infantil, Brissa Vasquez y Tercera Princesa Infantil, Chabelis Sevilla.



• Reina Anfitriona, Haely Valenzuela; Reina Infantil, Rafaela Alvarado; Reina Preinfantil, Olivia Fernandez, Virreina Infantil Johana Quinde; Virreina Preinfantil, Analisse Santana; Princesa Preinfantil, Janelle Cartagena; Primera Princesa Infantil, Giana Garces; Segunda Princesa Infantil, Brissa Vasquez y Tercera Princesa Infantil, Chabelis Sevilla.



• Las candidatas a Miss Chiquitica 2018 se presentaron en trajes de baño.



• Las candidatas a Miss Chiquitica 2018 se presentaron en trajes típicos de sus países.



• Las candidatas a Miss Chiquitica 2018 se presentaron en trajes de gala.



• La Reina Anfitriona Miss Chiquitica 2018, Haely Sofia Valenzuela; La Reina Preinfantil Miss Chiquitica 2018, Olivia Fernandez y La Reina Infantil Miss Chiquitica 2018 Rafaela Alvarado de la organización Miss Hispanidad USA.

Porque y para que se reunieron Trump y Putin



El presidente estadounidense, Donald Trump, dijo el lunes que sostuvo charlas productivas con su homólogo ruso, Vladimir Putin, que le permitieron pasar la página en sus deterioradas relaciones. "Si vamos a resolver muchos de los problemas que enfrenta nuestro mundo, tenemos que encontrar formas de cooperar", dijo Trump en una rueda de prensa conjunta con Putin tras una cumbre entre ambos mandatarios en Helsinki. Trump dijo que discutió con Putin sobre un amplio rango de temas que vinculan a sus países, como la guerra en Siria, el pacto nuclear de Irán, el terrorismo global y el control de armas nucleares. También abordaron las denuncias de interferencia rusa en las últimas elecciones presidenciales de Estados Unidos, indicó.

► EL PACTO NUCLEAR DE IRÁN:

El presidente estadounidense Donald Trump señaló que durante el encuentro que mantuvo con Vladimir Putin, él enfatizó la importancia de que Rusia presione a Irán. Putin por su parte indicó que la Casa Blanca sabe cuál es la posición de Rusia en torno al acuerdo nuclear.

► EL CONTROL DE ARMAS NUCLEARES:

El presidente Donald Trump mostró su preocupación porque ambos países (Rusia y Estados Unidos) conforman casi el 90% de todas las armas nucleares del mundo. Horas antes de la reunión con Putin, Trump indicó además que eso no era una ventaja. "Espero que podamos hacer algo al respecto, porque eso no es un factor positivo, es un factor negativo. Hablaremos de eso, entre otras cosas", afirmó antes de su reunión privada.

► INTERFERENCIA RUSA EN LAS ELECCIONES DE E.E.U.U.

El presidente de EE.UU., Donald Trump, aseguró que no ve "ningún motivo" por el

que Rusia podría haber interferido en las elecciones estadounidenses de 2016, contradiciendo así la conclusión de las agencias de inteligencia de su país. "Me han dicho (las agencias de inteligencia) que creen que fue Rusia. Yo no veo ninguna razón por la que podría serlo (...) y el presidente Putin fue extremadamente fuerte y poderoso en su negativa de eso hoy", dijo Trump en una conferencia de prensa junto a su homólogo ruso al término de su cumbre en Helsinki. El mandatario estadounidense además indicó que la investigación judicial sobre la trama rusa es "un desastre" para su país y lamentó que haya "mantenido separados" a Washington y Moscú. Putin volvió a negar cualquier injerencia en el sistema estadounidense y propuso permitirle a Washington interrogar a los agentes de inteligencia rusa acusados de injerencia en la elección presidencial estadounidense de 2016. "Tenemos un acuerdo entre Estados Unidos y Rusia que data de 1999 sobre la ayuda en los casos criminales y este acuerdo sigue en vigencia. En este marco, (la Fiscalía estadounidense) puede enviar una solicitud para realizar el interrogatorio a estas personas que son sospechosas", declaró Putin en una conferencia de prensa conjunta. Washington inculpó el viernes a 12 agentes de inteligencia rusos acusados de piratear los correos electrónicos de la aspirante demócrata Hillary Clinton a la elección presidencial que ganó Trump. La primera cumbre formal entre Trump y Putin comenzó hacia las 14.10 hora local en Helsinki (11.10 GMT) con unas breves declaraciones de ambos mandatarios, sentados el uno junto al otro con expresiones serias en el Palacio Presidencial de la capital finlandesa. "Realmente creo que el mundo quiere que nos llevemos bien", le dijo Trump a Putin al comienzo del encuentro. "Creo que como países tenemos grandes oportunidades juntos. No nos hemos llevado muy bien durante los últimos años,

yo no llevo tanto (en el poder) pero son casi dos años ya. Y creo que acabaremos teniendo una relación extraordinaria", pronosticó Trump, que subrayó su idea de que llevarse bien con Rusia "es algo bueno, no malo". El mandatario estadounidense recordó que Putin y él lideran "las dos grandes potencias nucleares del mundo", y dijo que "eso no es algo bueno, sino malo". "Tendremos conversaciones sobre todo tipo de cosas, desde el comercio hasta las Fuerzas Armadas hasta los misiles y lo nuclear, y sobre China, hablaremos un poco sobre China, sobre nuestro amigo común el presidente Xi (Jinping)", subrayó Trump, quien confió en que tanto él como Putin consigan "respuestas" a sus preguntas.

Por su parte, Putin evitó hablar sobre el estado de los lazos bilaterales o el futuro de la relación, y se mostró contento de poder reunirse con Trump "en el hospitalario suelo de Finlandia". "Ha llegado la hora de hablar detenidamente, tanto de las relaciones bilaterales como de los distintos puntos de tensión en el mundo, y son bastantes, para que les prestemos atención", señaló Putin en ruso. El jefe del Kremlin indicó que mantiene "contactos permanentes" con su homólogo estadounidense, y añadió: "Nosotros hemos hablado por teléfono y nos hemos reunido varias veces en el marco de diversos eventos internacionales". Trump, por su parte, felicitó a Putin por la labor de Rusia como anfitriona del Mundial de fútbol que concluyó este domingo, y dijo: "He visto bastante de la competición, y he visto toda la final y la semifinal". "Realmente creo que el mundo quiere que nos llevemos bien", le dijo Trump a Putin al comienzo del encuentro. (Foto: Reuters) Ambos líderes se reunieron primero a solas con sus intérpretes en el palacio presidencial, antes de sumarse a sus delegaciones respectivas para un almuerzo. "Creo que ha sido un muy buen principio. Es un comienzo muy, muy bueno para todos", dijo Trump a los periodistas al

comienzo del almuerzo de trabajo, en el que además de los dos líderes participan también ministros y asesores de las dos delegaciones", indicó el presidente estadounidense. El cara a cara entre los dos mandatarios, que estaban acompañados únicamente por sus intérpretes, duró dos horas y diez minutos, es decir, 40 minutos más de lo previsto, informaron los medios rusos. Luego, Trump y Putin se dirigieron a su almuerzo de trabajo con algunos de sus principales ministros y asesores, entre ellos sus respectivos titulares Exteriores, Mike Pompeo y Serguéi Lavrov. Putin no hizo declaraciones a la prensa al comienzo del almuerzo, aunque al empezar su reunión a solas con Trump le había pedido hablar de los "puntos de tensión en el mundo" sobre los que las dos potencias tienen posturas encontradas. Al igual que sus predecesores demócratas y republicanos, Trump ya se entrevistó con Putin, pero esta vez el formato de su encuentro, así como el momento elegido, lo convierten en una cita aparte. La cumbre de este lunes es la última etapa de un viaje de una semana por Europa en el que Trump atacó duramente a sus aliados, especialmente Alemania, sin criticar al presidente de Rusia. Es la cuarta vez que un presidente de Estados Unidos se reúne con su homólogo de Rusia en Helsinki, después de los encuentros entre Gerald Ford y Leonid Brézhnev (1975), George Bush y Mijaíl Gorbachov (1990) y Bill Clinton y Boris Yeltsin (1997). Horas antes de la cumbre entre Trump y Putin, la oenegé Human Rights Council (HRC) iluminó el palacio presidencial de Helsinki con el eslogan "el mundo entero os mira" para denunciar las atrocidades contra los homosexuales en Chechenia. Por qué las palabras de Trump tras reunión con Putin indignan a EE.UU.

Demócratas y republicanos criticaron al presidente de EE.UU. por sus declaraciones después de su cumbre con su par ruso el lunes, en la que puso en duda la labor de las agencias de inteligencia en su



El Cambio Online

Circulamos en Nueva Jersey en los condados de Hudson, Bergen, Union, Passaic y Essex. En Nueva York en los condados de Washington Heights y Queens.

www.cambionewspaper.com

Teléfono:
(201) 902-0811

Teléfonos:
Depto. de Clasificados
(201) 305-5624
(201) 902-0004
(201) 430-3597

E-mail:
news@cambionewspaper.com
Fax: (201) 865-4303

Javier Valenzuela
Publisher

Javier Valenzuela
Editor

Jessica Valenzuela
Directora Administrativa

Relaciones Públicas y
Eventos Especiales
Edwin Henao

Gerente de Ventas
Sergio Rivas

Departamento de Diseño
Jorge Luis Amaya

Departamento de
Clasificados
Claudia Diaz

Departamento de
Distribución y Circulación
Juan Tito Conde

Página Web y App
Miguel Cespedes

El Cambio Online, LLC

EL CAMBIO ONLINE es un periódico hispano dirigido a toda la comunidad de Nueva Jersey, con las mejores noticias, políticas, comunitarias, sociales, económicas deportivas y de entretenimiento.



www.facebook.com/cambionews



www.twitter.com/elcambionews

EL CAMBIO ONLINE no se hace responsable por los conceptos expresados por sus colaboradores y periodistas.

Trump "sabía" que Putin estaba detrás de las elecciones

Catorce días antes de asumir la presidencia, los jefes de la inteligencia estadounidense le detallaron al entonces presidente electo información altamente clasificada que demostraba que el Kremlin estuvo detrás de la interferencia electoral en 2016.

Un nuevo y explosivo informe del diario The New York Times inflama aún más la trama rusa que involucra al presidente Donald Trump y dice que semanas antes de llegar a la Casa Blanca, el ahora presidente fue informado de que el mandatario ruso Vladimir Putin estuvo detrás de la interferencia en las elecciones de 2016. Puntualmente, el 6 de enero de 2017, 14 días antes de la toma de posesión, en una reunión en la Torre Trump de Nueva York, el entonces presidente electo "recibió información altamente confidencial que indicaba que el presidente de Rusia Vladimir Putin había ordenado personalmente ciberataques complejos para influir en las elecciones estadounidenses de 2016". Y no solo le fue comunicada esta información, sino que le fue enseñada evidencia física, como "textos y correos electrónicos de oficiales militares rusos" y otra información obtenida de una fuente secreta cercana a Putin, quien, según el diario "describió a la CIA como el Kremlin decidió ejecutar su campaña de piratería y desinformación". Que EEUU supiera directamente por fuentes cercanas al presidente ruso cómo se trazaron planes para la injerencia en las elecciones, era información altamente confidencial, y le fue informado a Trump en esa reunión. Le fueron mostrados a Trump correos robados al Comité Nacional Demócrata "que habían sido vistos en las redes de inteligencia militar rusa por los servicios de inteligencia británicos, holandeses y estadounidenses". A esa reunión, asistieron el entonces director de la CIA, John Brennan, el director nacional de inteligencia, James Clapper, y el director de la Agencia de Seguridad Nacional, el almirante

Michael Rogers. Los dos primeros dejaron sus cargos el 20 de enero con la llegada del nuevo gobierno, mientras que Rogers se mantuvo hasta mayo. También estaba el director del FBI, James Comey, quien luego habló en privado con Trump para informarle sobre el dossier de Christopher Steele, el espía británico que elaboró un informe con información comprometedor no corroborada sobre Trump y su campaña, que es desafiada por los republicanos más afines a la Casa Blanca. El informe detalla que, según varias personas que asistieron a la reunión en la Torre Trump, el republicano sonó convencido "a regañadientes". Ese 6 de enero de 2017, informó el diario neoyorquino, Trump emitió una declaración en la que prefirió no hacer incapié en la responsabilidad de Moscú y dijo que "Rusia, China y otros países" estaban lanzando ciberataques contra el gobierno, empresas y organizaciones políticas estadounidenses, incluido el Comité Nacional Demócrata. A pesar de tener este conocimiento de primera mano, Trump ha puesto en duda en numerosas oportunidades esta información que toda la comunidad de inteligencia estadounidense respalda desde hace años.

Esta semana, sin ir más lejos, Trump cambió su narrativa sobre el caso de la injerencia rusa en al menos cuatro oportunidades, en las que se desdijo él mismo y la Casa Blanca debió salir a aclarar que se trató de "malentendidos".

Necesidad de corrección

El lunes pasado, en Helsinki, Finlandia, Trump estaba de pie frente a Putin y dijo que no tenía motivos para creer que Rusia había estado detrás de la interferencia en 2016. Pero menos de 24 horas después dijo que fue un error y se retractó diciendo que respaldaba a la comunidad de inteligencia de EEUU. Esta semana, mientras Trump estaba en la reunión de la OTAN en Bélgica, luego en Reino Unido y en Finlandia con Putin, en EEUU han surgido tres explosivas noticias relacionadas con la



trama rusa. La primera, el anuncio de los cargos por haber hackeado instituciones demócratas contra 12 funcionarios de inteligencia rusos el pasado viernes. Estas acusaciones se desprenden de la investigación del Rusiagate que lleva adelante el fiscal especial Robert Mueller. Luego, los cargos y la detención de la presunta espía rusa, Maria Butina. La mujer, que usó su supuesto interés por las armas para entablar relaciones con la Asociación Nacional Rifle (NRA) y personas influyentes del Partido Republicano, fue identificada por el FBI como una agente en contacto con la inteligencia rusa que estaba penetrando instituciones de EEUU para intentar avanzar con la agenda rusa. Ahora, se publica esta historia de The New York Times que señala que Trump supo desde siempre y de primera mano que detrás de los hackeos, estaba el propio

Kremlin. Una de las frecuentes quejas del presidente y sus seguidores respecto a la investigación del 'Rusiagate' es que no ha aportado frutos, en el sentido de que no ha mostrado evidencias de la supuesta confluencia entre la campaña y operarios rusos. Por la naturaleza de esas investigaciones, es probable que la fiscalía de Mueller esté conformando todavía un caso que involucre a gente de la campaña republicana (Su exdirector Paul Manafort está acusado de fraude y delitos financieros previos a su trabajo para Trump) La experiencia de investigaciones especiales similares indica que los fiscales suelen tomarse su tiempo (pese a la queja republicana de que lo que llaman la "caza de brujas" lleva mucho tiempo, en realidad pueden ser muy prolongadas, dado lo delicado de los casos cuando involucran funcionarios elegidos).

“Es mejor prevenir que tener que lamentar”

Robert J. Leon M.D.F.A.C.C.
Cardiovascular Diseases

Dr. Robert J. Leon M.D., F.A.C.C.

¡Chequee su Corazón!

PROCEDIMIENTO DE CARDIOLOGIA

En el Consultorio

- EKGs
- 24 Hour Holter Monitoring
- Arrhythmia Event Recording
- Echocardiograms
- Carotid Duplex Imaging
- Peripheral Vascular Imaging

En el Hospital

- Treadmill Stress Testing
- Stress Echocardiography
- Transesophageal Echocardiography
- Myocardial Perfusion Imaging
- Ultrafast CT Scanning
- CT Angiography
- Cardiac Catheterization/PTCA
- Cardiac Pacemakers
- ICD/Biventricular Pacing

ATIENDE EN LOS HOSPITALES

- Hackensack University Medical Center
- Hoboken University Medical Center

SERVICIOS Y CONSULTAS

- Preventive Cardiology Program
- Cardiac Risk Factor Modification
- Pre-operative Risk Assessment
- Management of Coronary Artery Disease
- Management of Arrhythmia
- Evaluation of Chest Pain
- Management of Hypertension
- Management of Hypercholesterolemia / Lipid Disorders

SE RECIBEN TODOS LOS SEGUROS

129 Washington St., Suite 401, Hoboken, NJ 07030
• Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 610-1578
Lunes, Martes y Jueves

4518 Bergenline Ave., Union City, NJ 07087
• Tel.: (201) 610-1535 • Fax: (201) 766-8503
Miércoles y Viernes

www.rjleonmd.com HABLAMOS ESPAÑOL

THE PEOPLE'S PHARMACY SHOPPE

La Farmacia de la Gente Hispana

Julio esta aquí para servirles como siempre!

Su perfumería "Cardos Beauty Center" es ahora THE PEOPLES PHARMACY La Farmacia de la Gente sirviendo a nuestra comunidad

- Perfumería, Cosméticos,
- Beauty Supplies
- Productos para el Hogar,
- Servicio a domicilio GRATIS.!

HORARIO:
Lunes a Viernes 9 AM - 8 PM
Sábado 10 AM - 7 PM

PERSONAL BILINGUE
Tel. 201.348.0810

4012 Bergenline Ave., Union City, NJ
Aceptamos la Mayoría de seguros médicos y Medicaid

Aumenta la presión sobre Nicaragua: la OEA pide adelantar elecciones

En una resolución aprobada este miércoles, los países miembros de la OEA piden a Daniel Ortega el adelanto de elecciones como salida a la crisis que ya se ha cobrado más de 300 muertos en el país. Por otra parte, un grupo bipartidista de senadores estadounidenses promueve más sanciones a los responsables de la muerte de civiles. La comunidad internacional va subiendo el tono de sus mensajes de condena a la represión en Nicaragua. Un día después que policías y paramilitares llevaran a cabo una operación masiva para levantar las barricadas de los ciudadanos que se rebelan al gobierno de Daniel Ortega en la ciudad de Masaya que dejó al menos tres muertos, la Organización de Estados Americanos (OEA) condenó la violencia y pidió que se adelanten elecciones.

Por otra parte, un grupo bipartidista de senadores, entre los que están los demócratas Bob Menéndez (Nueva Jersey) y Bill Nelson (Florida) y los republicanos Ted Cruz (Texas) y Marco Rubio (Florida), entre otros, presentó un proyecto que contempla nuevas sanciones "para funcionarios del gobierno nicaragüense responsables por la muerte de civiles, la violación de derechos humanos y la corrupción", así como la exigencia de la convocatoria de elecciones anticipadas. En una

sesión en la sede de la OEA en Washington que fue seguida con gran interés en el país centroamericano, se aprobó un proyecto de resolución titulado "La Situación en Nicaragua" en el que se pide a Daniel Ortega que "apoye un calendario electoral" acordado en el diálogo nacional y mediado por la iglesia católica para adelantar elecciones como vía para salir de la crisis, que se ha cobrado más de 300 muertos en tres meses. La iniciativa urge al gobierno de Ortega a que participe "activamente y de buena fe" en el diálogo nacional con el sector privado y la sociedad civil y condena al "hostigamiento" a los obispos que participan en el diálogo y los "actos de violencia". La Conferencia Episcopal de Nicaragua, mediadora y testigo del diálogo en Nicaragua, solicitó el 7 de junio a Ortega que adelantara los comicios al 31 de marzo de 2019; pero Ortega lo rechazó alegando que hay un "tiempo para las elecciones tal y como lo manda la ley", refiriéndose a 2021, cuando están marcados las próximas presidenciales. La resolución fue aprobada con el voto a favor de 21 de los 34 países miembros activos de la OEA, mientras que Nicaragua, Venezuela y San Vicente y las Granadinas votaron en contra. También se registraron siete abstenciones, así como tres ausentes, entre ellos Bolivia. Por su parte, el canciller nicaragüense Denis Moncada y las delegaciones de Venezuela y Bolivia trataron sin éxito de promover un proyecto de resolución alternativo denominado "Restitución de la Paz en Nicaragua" que reclamaba a la comunidad internacional respeto a su "autodeterminación" y culpaba a "grupos internacionales terroristas" de instigar la violencia. El canciller aseguró ante los países miembros que Ortega enfrenta una intento golpista, la ruptura del orden constitucional por opositores que piden el adelanto de elecciones y un plan terrorista "financiado" por actores "nacionales e internacionales". En ese sentido, apuntó a EEUU como responsable de la "injerencia" que, a su juicio, ocurre en su país.



Human Rights Watch habla de una "verdadera carnicería"

Por otra parte, los senadores Bob Menéndez, Ted Cruz, Bill Nelson, Marco Rubio, Dick Durbin (demócrata de Illinois), David Perdue (republicano de Georgia), Patrick Leahy (demócrata de Vermont), Tim Kaine (demócrata de Virginia) Ben Cardin (demócrata de Maryland) y Tom Cotton (republicano de Arkansas) presentaron el proyecto de ley Anticorrupción y de Derechos Humanos de Nicaragua de 2018 (Nicaragua Human Rights and Anticorruption Act of 2018). Además de pedir sanciones para los responsables de la muerte de civiles, la violación de derechos humanos y la corrupción en el país, el proyecto "hace un llamado a una salida negociada de la crisis, incluyendo un compromiso a elecciones adelantadas y requiere reportes de inteligencia en la participación de oficiales gubernamentales en casos de corrupción y de

violación de derechos humanos". A principios de mes, Estados Unidos anunció nuevas sanciones a través de la Ley Global Magnitsky contra tres altos funcionarios del gobierno de Ortega por violar los derechos humanos y por estar involucrados en actos de corrupción. En esa ocasión, el Departamento de Estado señaló al comisionado general de la policía Francisco "Paco" Díaz al secretario general de la alcaldía de Managua Fidel Moreno y al entonces vicepresidente de Albanisa y tesoro del partido sandinista Francisco "Chico" López, que posteriormente renunció o fue despojado de sus cargos. La condena a la represión en Nicaragua en los últimos días también llegó de las organizaciones no gubernamentales. En declaraciones a Deutsche Welle, el director para las Américas de Human Rights Watch, José Miguel Vivanco, indicó que "lo que está ocurriendo hoy y en los últimos días es una verdadera carnicería".



ACE CITY PAINT

SERVICIOS

- Tarjeta de Crédito ACE
- Cortes de Madera a la orden
- Recomendación de contratistas
- Entrega Gratis
- Reparaciones de Cristales
- Club de Ferretería Auxiliar
- Se hacen llaves
- Emparejado de Pinturas - Computarizado
- Servicios de ordenes especiales
- Rentas Equipos Limpieza de Alfombras



130 Washington St. - Hoboken, NJ

Lunes a Viernes de 8:15am a 6:45pm - Sábados de 9am a 6pm

201-659-0061



1 Main Office - Jersey City
2974 Kennedy Blvd. Jersey City, NJ 07306
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Kennedy & Cottage



2 Jersey City, 2nd Office
587 Summit Ave., Hudson City Savings Bldg, JC NJ 07306
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Summit & Cottage



3 Newark
One Gateway Center, Suite 2600 - 26th FL.,
Newark JC NJ 07102 - Tel.: 973-653-3945



4 Union City / North Bergen
Meetings In This Office By Appointment ONLY
418 Monastery Place, Union City, NJ 07087
Tel.: 201-420-0001



5 Paterson / Clifton
291 Crooks Ave., 2nd FL., Paterson, NJ 07503
Tel.: 973-653-3945



6 Ocean Twp. / Asbury Park
1500 Allaire Ave., Suite 103, Ocean, NJ 07503
Tel.: 732-660-6798



EL CAMPEÓN DE LOS HERIDOS

Cerca de usted!

Anise & Anise

LAW FIRM

Michael Anise especializado en lesiones personales e indemnizaciones por accidentes y caídas. Sus conocimientos legales junto a su tenacidad jurídica logran excelentes resultados para todos nuestros clientes

Llámenos: 201-420-0001

IGLESIA SAN ROQUE/SANTA BRIGIDA,
4206 KENNEDY BLVD., UNION CITY, NJ
TELEFONO: (201) 863-1427 FAX: (201) 863-3877
Email: stroccounioncity@gmail.com

Flea Market/Pulguero
en nuestro Centro Social
Domingo 12 de Agosto del 2018
8am-3:30pm
4201 Kennedy Blvd, North Bergen, NJ
\$20(le damos la mesa y 2 sillas)

HORARIO DE MISAS EN ESPAÑOL
SABADOS 6PM
DOMINGOS 10:30 AM
LOS ESPERAMOS

RIFA pro- fondos para la Fiesta de San Roque
Domingo, 26 de Agosto
Boletos \$ 10
(cómprelos después de la misa
o durante el horario de oficina)
3 ganadores que recibirán:
1er ganador 30 %, 2do ganador 10%,
3er ganador 10% de la mitad del valor total de venta

Registros para el Catecismo
Niños Clases empiezan el Domingo, 16 de septiembre
Adultos clases empiezan el jueves, 27 de septiembre
Venga o llame para más información



Panadería y Cafetería



Pan aliñado al
estilo colombiano
**FRESCO A
TODA HORA**
Variedad de antojitos
colombianos
Especialidad en
empanadas

2212 Bergenline Ave., (201) 319-1971
Union City, NJ

A-1 WATER STORE PURIFIED & ALKALINE

DRINKING WATER

Visit us! | Visitenos!



ESTE ES EL PARKING
DE A-1 WATER

FREE PARKING / PARQUEADERO GRATIS

PROMOCION ESPECIAL



Un cooler preusado y
2 nuevos botellones
\$75 (incluido taxes)

4901 Broadway, Union City, NJ 07093
www.A1WATERSTORE.COM

201.583.1200
201.583.9700

Trump, más cerca de Putin que de la inteligencia de EE. UU.



El presidente estadounidense dijo que 'no hay razón' para creer que Rusia interfirió en elecciones. Putin admitió que deseaba la llegada de Trump a la Casa Blanca para mejorar la "maltrecha" relación entre ambos países. El presidente de EE. UU., Donald Trump, dio este lunes más credibilidad a su homólogo ruso, Vladimir Putin, que a sus propios servicios de inteligencia con respecto a la supuesta injerencia de Rusia en las elecciones presidenciales de 2016 que lo llevaron a la Casa Blanca y que Moscú niega. A falta de acuerdos para promocionar en la primera cumbre formal entre Trump y Putin —que arrancó 50 minutos después de lo previsto—, la cuestión de la presunta interferencia rusa en las elecciones estadounidenses de 2016 eclipsó el resto de problemas de la deteriorada relación bilateral y evidenció de nuevo la brecha entre el presidente de EE. UU. y sus propias agencias de inteligencia. "Me dijeron (las agencias de inteligencia) que creen que fue Rusia. Y el presidente Putin me acaba de decir que no es Rusia. Diré lo siguiente: no veo ninguna razón por la que debería serlo", dijo Trump, de pie junto a Putin, en una conferencia de prensa al término de su cumbre de cuatro horas en Helsinki (Finlandia), en la que el mandatario de EE. UU. intentó evitar contacto físico con el mandatario de Rusia, al que solo le dio un apretón de mano por dos segundos. Putin admitió que deseaba la llegada de Trump a la Casa Blanca para mejorar la "maltrecha" relación entre ambos países, pero negó cualquier injerencia del Kremlin en las elecciones. "Tengo una gran confianza en mi gente de inteligencia, pero les diré que el presidente Putin fue extremadamente contundente al negar eso", subrayó Trump. Además, el presidente de EE. UU. calificó de "tontería" decir que el Kremlin encargó a ciudadanos rusos piratear los ordenadores del Partido Demócrata para hacer daño a la campaña de Hillary Clinton, como sostiene la investigación abierta en su país. No era la primera vez que Trump ponía la negativa de Putin por encima de las garantías de su propio Gobierno, algo que ha hecho varias veces desde antes incluso de llegar al poder, claramente incómodo con la idea de que un actor externo

podiera contribuir a su ascenso al poder en EE. UU. Pero nunca antes lo había hecho en una conferencia de prensa con Putin al lado y en un momento en el que la investigación de la trama rusa que dirige el fiscal especial Robert Mueller ha cobrado fuerza, con la acusación presentada el viernes pasado contra doce agentes de inteligencia de Moscú. "La investigación (de Mueller) es un desastre para nuestro país", afirmó Trump en un nuevo ataque a esa pesquisa, a la que se refiere habitualmente como "caza de brujas" por considerar que está políticamente motivada. Me dijeron (las agencias de inteligencia) que creen que fue Rusia. Y el presidente Putin me acaba de decir que no es Rusia "Nos ha mantenido separados (a EE. UU. y Rusia). Ha tenido un impacto negativo en la relación de las dos mayores potencias nucleares del mundo", lamentó Trump. Las palabras del mandatario estadounidense generaron rechazo en parte del aparato político de EE. UU. (véase nota alterna 'De 'vergonzosa' califican la actitud del presidente'). El líder republicano de la Cámara de Representantes, Paul Ryan, pidió al presidente que asuma que Putin "no es su aliado". Además, el director de la inteligencia nacional, Dan Coats, reiteró su conclusión de que "Rusia interfirió" en los c o m i c i o s .

"Hemos sido claros en nuestras evaluaciones de la intromisión rusa en las elecciones de 2016 y sus esfuerzos continuos y omnipresentes para socavar nuestra democracia", apuntó.

Deshielo en las relaciones

Por lo demás, Trump defendió su intento de buscar un deshielo en las relaciones con Rusia, al asegurar que "incluso durante las tensiones de la Guerra Fría, cuando el mundo era muy diferente, Rusia y EE. UU. pudieron mantener un buen diálogo". "Nuestra relación nunca ha sido peor que ahora, pero eso ha cambiado en las últimas cuatro horas", se atrevió a aventurar Trump. Esas cuatro horas fueron las que duró su cumbre con Putin, dos de ellas en un encuentro a solas acompañado únicamente de sus intérpretes, en el que Trump confió en desarrollar "una relación extraordinaria" con su homólogo ruso. "La reunión de hoy (ayer) es

solo el comienzo de un proceso más largo, pero hemos dado los primeros pasos hacia un futuro mejor", recalcó. "La Guerra Fría terminó hace mucho tiempo. La época del antagonismo ideológico entre dos países ya es cosa del pasado. La situación en el mundo ha cambiado radicalmente", declaró por su parte Putin.

Cumbre Trump-Putin

Trump minimizó las críticas que ha recibido en su país por no adoptar una postura más dura ante Rusia e insistió en que su voluntad de acercamiento es "buena para el mundo". Sobre los temas que estaban encima de la mesa en Helsinki, como los conflictos en Ucrania o Siria y el desarme nuclear, Trump solo habló a grandes rasgos. Putin, por su parte, insistió en que son muchos los asuntos en los que las diferencias entre Moscú y Washington son notorias, pero subrayó que hay ámbitos como la lucha antiterrorista, el desarme nuclear y la seguridad cibernética donde las dos potencias deben cooperar. En cuanto a Ucrania, recalcó que "Crimea es un asunto cerrado" para Rusia, fuera de cualquier agenda de negociaciones, y pidió a Trump que influya en el Gobierno ucraniano para que cumpla su parte de los acuerdos de Minsk para la paz en el este de Ucrania. "La posición del presidente Trump sobre Crimea es conocida y la mantiene. Él habla de la ilegalidad de la reunificación de Crimea con Rusia. Nosotros tenemos otro punto de vista. Consideramos que se hizo un referendo de acuerdo a las leyes internacionales. Para nosotros es una cuestión cerrada", señaló. Además, Trump expresó su voluntad de cooperar con Putin para "crear seguridad para Israel" en lo relacionado con el conflicto sirio. De hecho, en un momento de la conferencia, Putin le pasó un balón del Mundial de Rusia 2018 a Trump. "En lo que se refiere a que la pelota de Siria está en nuestro lado... Señor presidente, usted acaba de decir que hemos organizado exitosamente el Mundial de Fútbol. Así que quiero entregarle esta pelota. Ahora, la pelota está de su lado", dijo Putin, quien se refería a la frase del secretario del Estado de EE. UU., Mike Pompeo, quien dijo que la pelota del fin del conflicto en Siria está del lado ruso. Finalmente, Trump aseguró que EE. UU. "competirá" con Rusia en sus ventas

de gas y petróleo a países como Alemania.

De 'vergonzosa' califican la actitud del presidente

"Peligroso y débil", "vergonzoso", "al borde de la traición" fueron algunos de los comentarios que generó en el escenario político estadounidense el desempeño del presidente de EE. UU., Donald Trump, en la conferencia de prensa realizada ayer en Helsinki (Finlandia), junto a su homólogo de Rusia, Vladimir Putin. El titular del Partido Demócrata en el Senado, Chuck Schumer, apuntó que Trump exhibió un comportamiento "débil" ante un adversario como Rusia. "En toda la historia de nuestro país, nunca los estadounidenses vieron a su presidente apoyar a un adversario de EE. UU. como @realDonaldTrump ha apoyado al presidente Putin", expresó Schumer en Twitter. Los legisladores no escondían su irritación por el gesto de Trump de aceptar la declaración de Putin negando cualquier injerencia de Rusia en las elecciones presidenciales de 2016, como afirman los servicios estadounidenses de inteligencia. Para el senador republicano John McCain, "la conferencia de prensa en Helsinki es uno de los desempeños más vergonzosos de un presidente estadounidense" que se pueda recordar. "Ningún presidente anteriormente se ha humillado de forma más abyecta ante un tirano" que Trump, afirmó McCain. "Nunca pensé que viviría para ver a un presidente estadounidense subir al escenario con un presidente ruso y para que culpara a EE. UU. por una agresión de Rusia. Es vergonzoso", afirmó por su parte otro senador republicano, Jeff Flake, en Twitter. Trump había ingresado a la cumbre culpando a la "estupidez" de sus predecesores por dejar hundir las relaciones bilaterales hasta los niveles actuales. El legislador demócrata Jimmy Gómez fue más allá y apuntó que el mandatario había llegado a los límites de la "traición". "Aliarse con Putin contra los servicios estadounidenses de inteligencia es asqueroso; pero no defender a EE. UU. está al borde de la traición. Todos los estadounidenses deberían estar preocupados", apuntó.

SILVESTRE DANFONDO

LA MEJOR FIESTA DE
LOS COLOMBIANOS
EN ESTADOS UNIDOS

CELEBRA
LA INDEPENDENCIA
DE COLOMBIA

NEW YORK
JULIO 28

hulu THEATER
AT MADISON SQUARE GARDEN



CALIENTE
TOUR
USA 2018



INVITADO ESPECIAL
ALEX SENSATION

BOLETOS
DESDE YA EN
ticketmaster.com



LATIN SPIRIT

TRAVEL & TOURS

4329 Bergenline Ave. 2nd Floor
Union City New Jersey



201-624-1910

DESTINO / VIAJE A	* IDA	* IDA Y VUELTA	DESTINO / VIAJE A	* IDA	* IDA Y VUELTA
ECUADOR	\$ 350	\$ 440	PERU	\$ 344	\$ 440
MEXICO	\$ 180	\$ 380	SAN SALVADOR	\$ 244	\$ 360
COLOMBIA	\$ 288	\$ 444	ARGENTINA	\$ 440	\$ 620
HONDURAS	\$ 260	\$ 380	URUGUAY	\$ 440	\$ 620
GUATEMALA	\$ 260	\$ 350	CHILE	\$ 448	\$ 620
NICARAGUA	\$ 295	\$ 350	BRASIL	\$ 620	\$ 800
COSTA RICA	\$ 170	\$ 260	BOLIVIA	\$ 575	\$ 620
SANTIAGO, R.D.	\$ 160	\$ 260	VENEZUELA	\$ 340	\$ 440
REPUBLICA DOMINICANA.	\$ 170	\$ 260	PANAMA	\$ 260	\$ 440
SAN JUAN, P.R.	\$ 152	\$ 260	PARAGUAY	\$ 440	\$ 575

*Más Impuestos y Servicios. Sujetos a Cambio Sin Previo Aviso. Restricciones Aplican. Esperamos su visita



IGLESIA CATÓLICA SAN AGUSTÍN

3900 New York Avenue, Union City, NJ 07087

Creando Comunidad Festival

REUNIÉNDONOS PARA CELEBRAR NUESTRAS COMIDAS TRADICIONALES, ENTRETENIMIENTO PARA NIÑOS Y ADULTOS BAILE Y MÚSICA EN VIVO

MISA Y PROCESION EN HONOR A SAN AGUSTÍN y a continuación el festival calle 40 entre New York Ave. & Palisade Ave.

DOMINGO | AGOSTO 26 | 2018 | 9 AM - 9 PM

Presentando Gran Cena & Baile de Gala | La Fortuna Restaurant 430 Kamena Street, Fairview NJ 07022-1333 | SABADO Agosto 18, 2018 Puertas Abren a las 6:30pm \$55 por personas

PRESENTANDO AL DJ **GRUPOS FOLCLÓRICOS, ARTISTAS Y CANTANTES** HABRÁ MUCHAS SORPRESAS

201-863-0233

FESTIVAL PERUANO EN UNION CITY

ORGANIZADO: CIUDAD DE UNION CITY - PERUANOS UNIDOS EN NEW JERSEY INC

CELEBRACION DEL 197 ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DEL PERU

DOMINGO: 05 DE AGOSTO 2018 DE 12:00 PM A 7:00 PM - PLAZA PERU EN BERGELINE Y CENTRAL AVE 24 STRETT, UNION CITY, NJ, 07087

INFORMES : 201-923-9817 - 551-655-9601

IZAMIEMTO DE BANDERA: VIERNES 27 DE JULIO, 12:00 PM PLAZA MUNICIPAL DE UNION CITY, 3800 DE PALISADE AVE.




Holy Name
 Medical Partners
 Hudson County

**718 Teaneck Road,
 Teaneck, NJ 07666
 Tel: (201) 833-3000**

La tiroides afecta mucho más que la figura

La tiroides regula el metabolismo y el metabolismo es el termostato del cuerpo y por lo mismo afecta muchos de los aspectos de la salud física. Consulte de inmediato con su médico si los síntomas que siente están directamente relacionados con la tiroides. También es importante preguntar a otra gente que tiene el mismo problema, ya que los que tienen más información acerca de estos síntomas son los pacientes que viven día con día con esta enfermedad.

La lista de problemas relacionados con la tiroides es larga y preocupante. Incluye casos de fatiga crónica, anemia que no se cura con suplementos de hierro, problemas en la piel (eczema, piel reseca y maltratada, acné), inflamación y retención de líquidos, disminución en la habilidad e interés sexual, además de una mayor susceptibilidad a contraer infecciones.

Algunos síntomas adicionales de hipotiroidismo incluyen: pulso lento, inflamación alrededor de los ojos, cambios en el estado de ánimo y en la personalidad que pueden simular enfermedades psiquiátricas, y el potencial de que la tiroides se vuelva más grande, produciendo bocio en el cuello.

Otros síntomas de hipertiroidismo incluyen: irritabilidad, preocupación, dificultad en mantenerse tranquilo, transpiración abundante, enrojecimiento de la piel (ej. transpiración y temperatura elevada en las manos) y ojos saltados (exoftalmia).

Consumir grandes o pocas cantidades de yodo es la causa que genera desórdenes en la tiroides, desencadenando una serie de patologías complicadas, e inclusive la muerte. La detección de esta enfermedad no es fácil. La mayoría de las enfermedades de la tiroides, en su comienzo, son asintomáticas y solo se detectan por una adecuada palpación de cuello, por exámenes de sangre como la TSH y los anticuerpos anti-tiroideos, así como por una alta sospecha cuando la persona que consulta tiene ciertos antecedentes que lo predisponen a padecerlas.

Tiroides | ?

■ La Tiroides es una glándula en forma de mariposa ubicada en la base del cuello por delante de la tráquea que produce y libera hormonas conocidas con T4 y T3. Estas hormonas son importantes para el crecimiento. El control de la temperatura corporal, la maduración del sistema nervioso y el metabolismo del cuerpo, por lo tanto si se produce en mucha cantidad (hipertiroidismo) acelera el metabolismo, mientras si se produce en poca cantidad (hipotiroidismo) enlentecen el metabolismo.



Hipotiroidismo

Un paciente con hipotiroidismo puede presentar: Fatiga, cansancio, sensación de frío, estreñimiento, falla en el crecimiento y disminución en el rendimiento escolar. Como el metabolismo se enlentece puede ser más frecuentes las hipoglucemias porque la insulina se utiliza más lentamente. El hipotiroidismo se trata con terapia de sustitución de la hormona tiroidea, la cual se llama Levotiroxina sódica, la dosis requerida por cada paciente se calcula con base en el peso y se va ajustando de acuerdo a los laboratorios de control de TSH y T4. Es posible que el tratamiento sea de por vida, aunque en algunos pacientes es posible suspender el medicamento.

Hipertiroidismo

Los pacientes con hipertiroidismo pueden presentar: Nerviosismo, taquicardia, pérdida de peso, insomnio, sudoración excesiva. Como el metabolismo se acelera. la insulina se utiliza más rápidamente y puede empeorar el control de la diabetes. El tratamiento para los pacientes hipertiroideos se inicia con medicamentos llamados anti-tiroideos, si el paciente no responde a estos se puede pasar a una terapia con yodo en la que se destruyen las células tiroideas. inclusive se puede llegar a la cirugía cuando ninguna de estas dos alternativas funciona. Los trastornos de la glándula tiroides a veces no se diagnostican fácilmente porque los síntomas pueden confundirse con mal manejo de la diabetes, por eso la importancia de tomar dentro de los laboratorios de rutina el TSH y los Anticuerpos Antitiroideos por lo menos una vez al año de acuerdo a la recomendación de la Asociación Americana de Diabetes, puede hacer un diagnóstico oportuno y poder iniciar el tratamiento indicado.

ACCION DE LAS HORMONAS TIROIDEAS



Considerando sólo las más importantes podemos citar las siguientes acciones.

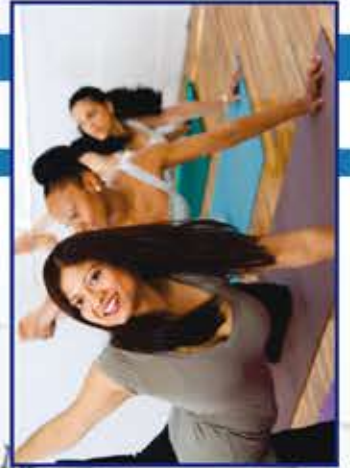
- Son necesarias para un correcto crecimiento y desarrollo.
- Tienen acción calorígena y termorreguladora.
- Aumentan el consumo de oxígeno.
- Estimulan la síntesis y degradación de las proteínas.
- Regulan las mucoproteínas y el agua extracelular.
- Actúan en la síntesis y degradación de las grasas.
- Intervienen en la síntesis del glucógeno y en la utilización de la glucosa (azúcar).
- Son necesarias para la formación de la vitamina A, a partir de los carotenos
- Estimulan el crecimiento.
- Imprescindibles para el desarrollo del sistema nervioso, central y periférico
- Intervienen en los procesos de la contracción muscular y motilidad intestinal.
- Participan en el desarrollo y erupción dental.

En resumen: Las hormonas tiroideas intervienen prácticamente en la totalidad de las funciones orgánicas activándolas y manteniendo el ritmo vital.

Dr Gilberto Gastell, MD

408 37th Street, Union City, NJ -

201 864-4477



Holy Name Medical Partners

Presenta

Tu Salud Primero



Presentador: Dr. Gilberto Gastell

Vea por Cablevisión y Comcast el programa familiar "Tu Salud Primero", patrocinado por Holy Name Medical Center, donde podrás aprender de la mano de los expertos en salud, acerca de las principales enfermedades avances en salud y consejos para vivir en plenitud

La tirpides afecta mucho mas que la figura

Cablevision - BAYONNE – Canal 19

Bayonne

BERGEN COUNTY – Canal 77

Bergenfield, Closter, Cresskill, Demarest, Dumont, Emerson, Fair Lawn, Harrington Park, Haworth, Hillsdale, New Milford, Northvale, Norwood, Old Tappan, Oradell, Paramus, Rivervale, Rockleigh, Saddle River, Tenafly, Woodcliff Lake

CLIFTON – Canal 75

Clifton, Elmwood Park, Garfield, Hasbrouck Heights, Lodi, Nutley, Passaic, Saddle Brook, Woodrigdge

ELIZABETH - Canal 18

Elizabeth

HUDSON COUNTY - Canal 19

Hoboken, North Bergen, Union City, Weehawken, West New York

NEWARK - Canal 19

Newark, South Orange

PATERSON – Canal 75

Paterson

TEANECK – Canal 77

Teaneck, Bogota, Hackensack, Maywood, River Edge, Rochelle Park, South Hackensack

Viernes 20 de Julio - 9:00 PM

Domingo 22 de Julio - 7:30 PM

Comcast - Canal 51

Martes 24 de Julio - 9:30 PM

Miércoles 25 de Julio - 9:30 PM



¡Disfruta tu verano con Inka ; LATINOS PRODUCTOS INKA



Presenta su Nuevo Producto Peruano
Inka Frambuesa-Inka Piña
Y para toda la Comunidad Latina
Ordenes dejar mensaje al:

201-668-4479

Estudie Enfermería RN

**Programa Universitario
por Internet Totalmente en
Español con 2 Sesiones
Presenciales en Puerto Rico**

Complete su RN en sólo 2
Años Acreditado.

Pregunta por nuestro programa
especial para Medicos graduados
en el extranjero

¡MEJORE SU FUTURO!

Ayuda financiera si califica,
Becas del Gobierno

Llamando al:

347-661-5382



Tambien Programa de Admin. de Empresas - Todo en Linea
EDP UNIVERSITY OF PUERTO RICO

Actualmente estamos buscando personal
para las siguientes posiciones:

CARPINTEROS EBANISTAS / FABRICANTES DE MUEBLES

Posiciones temporales



Debe aplicar
en persona en:

Party Rental Ltd.
275 North St
Teterboro,
NJ 07608
201-727-4760

**Superamos las expectativas del Cliente
a traves de un servicio de excelencia!**

Distinguida dama cubana orgullosa de sus noventa años

El orgullo de una familia inmigrante es ver los resultados del esfuerzo, la solidaridad y la unión para salir adelante en este país que nos abrió sus puertas al progreso y a la libertad. Precisamente es eso lo que siente Aracelia "Chelita" Pérez una distinguida dama cubana que acaba de cumplir sus noventa años rodeada por toda su familia y amigos. Quisimos compartir con ella sus experiencias y su mensaje para las nuevas generaciones así:

El Cambio: Quien es Chelita Pérez?

Chelita: Soy una mujer orgullosa y agradecida con esta gran nación que me dio la oportunidad de formar esta linda familia que tengo. Nací en la Habana Cuba el 22 Junio de 1928, hija de Aurelio y Adelina, dos trabajadores del campo que supieron educarnos para salir adelante a mi y a mi hermano ya fallecido, Manito Pérez. Estando aun en Cuba conocí a un hombre maravilloso llamado Rene Guerrero con quien me case muy enamorada y tuvimos dos hermosas niñas, Mercy e Idania.

El Cambio: Cuando decides emigrar a los Estados Unidos?

Chelita: Después del inicio del comunismo yo me di cuenta de esta falsedad y les dije a todos que esto iba a terminar mal y que esa vida no la quería para mis hijas. Mi esposo me apoyo en esta idea de salir de Cuba y buscar la libertad y es así que en 1969 el régimen comunista nos dio la salida, después de que mi esposo lo castigaron con tres años de trabajos forzados en el campo. Pero las ansias de libertad y por supuesto Dios nos permitieron llegar a EEUU y comenzar una

nueva vida.

El Cambio: Como fueron esos primeros años en los Estados Unidos?

Chelita: Muy duros porque yo era una dama de casa y no había trabajado nunca, conseguí un trabajo en una factoría de zapatos, mi esposo también comenzó a trabajar y los dos íbamos en las noches a limpiar oficinas. Eso fue duro, pero hoy me siento orgullosa de ese esfuerzo porque logramos sacar adelante a mis dos hijas que se hicieron asistentes medicas y a la vez ellas formaron sus hogares que son muy estables y ejemplares con sus hijos también profesionales. Tengo dos hijas, cuatro nietos, cinco biznietos y dos sobrinos

El Cambio: Piensas que ha logrado el llamado sueño americano?

Chelita: Claro que si, mi familia es ejemplo de ese sueño, todos profesionales, mi yernos excelentes como el Doctor Gilberto Gastel, prestigioso medico del área, mis nietos profesionales y artistas como Giselle Gastel que hoy se destaca como una reconocida cantante en toda America Latina. Y yo ahora retirada disfrutando de la retribución de mi trabajo me siento muy bien en este país de libertad y progreso.

El Cambio: Que la hace orgullosa de llegar a los noventa años?

Chelita: Mi familia es mi mas grande orgullo, los veo a todos juntos, hijas, nietos, biznietos y sobrinos y me digo yo misma gracias Dios porque no fue en vano todo el esfuerzo que hicimos Rene, mi difunto esposo y yo.



Sus hijas y sus yernos: Mercy y Gustavo Rubio; Idania y Gilberto Gastel. Sus nietos: Geysa y su esposo Edward; Giselle y su esposo Kevin; Gustavo y su esposa Damari y William y su esposa Yani. Sus biznietos: Gustavo Andrés, Gustavo William, Victoria, Max y Leah. Sus sobrinos: Enrique e Iliana Pérez



ANK WASHER FOOD GRADE

La instalación de lavado de tanque de alimentos en South Kearny
Necesita un lavador de tanques para el tercer turno (11:00 p.m. - 7:00 a.m.). Sin experiencia - se entrenará. Por favor llame al Food Grade Tank Wash facility in South Kearny
Needs a Tank Washer for 3rd Shift (11:00 PM - 7:00 AM). No experience - will train. Please call

201-790-6804
and ask for Edgar

\$Quieres Ganar más Dinero\$...

PATERSON TECHNICAL INSTITUTE

H.V.A.C.R PROGRAMS • EPA CERTIFICATION

INSCRIPCIONES ABIERTAS

"40 años de servicio, compartiendo conocimientos para cambiar vidas"

Nuevos cursos en español

INSCRIPCIONES ABIERTAS

- Electricidad Residencial
- Refrigeración y aire Acondicionado
- Calefacción
- Telefonía

INSCRIPCIONES
GRATIS
FACILIDAD DE PAGO



DEJE DE PERDER EL TIEMPO
Usted puede ser dueño de su propio negocio

LOGRA TU
SUEÑO
AMERICANO

Tel: (973) 279-4579 Fax: (973)279-0055
500 Getty Ave. Clifton NJ 07011
www.paterson-ti.com • E-mail: patersontech@yahoo.com



\$20 dólares de descuento
En la consulta o visita inicial con la presentación de este cupón

199 Main Street, Ridgefield Park, NJ 07660

SERVICIOS:

- Cirugía Dental • Endoscopia
- Cirugía Ortopédica • Láser terapia
- Ultrasonido • Acupuntura
- Radiografías Digitales

Horarios: Lunes a Viernes 9:00-7:00

Sábados 9:00 AM a 5:00 PM

rpah199@gmail.com

Teléfonos:

201-814-0095

201-814-1377

PREGUNTE POR NUESTROS PLANES DE SALUD

CAMIONEROS-DRIVERS
ZAM TRANSPORTATION CO., INC
84 MANUFACTURERS PLACE,
NEWARK, NJ 07105

Compañía de Camiones localizada en Newark está buscando Conductores con CDL Clase A Remuneración competitiva; 401K, vacaciones, licencia médica, y seguro médico (a partir del 2017) pagados
Regreso al hogar todas las noches, Equipos Nuevos
Deben tener: permiso de conducir CDL Clase A 1 año de experiencia conduciendo camiones de hasta 4 puntos en la licencia de conducir TWIC Y SEA-LINK (a escalas de sueldo más altos)

TEL: (973) 589-6650

FAX: (973) 589-6955

Hablar con Mike o Joe se habla español

MODELS WANTED SE NECESITAN MODELOS

**\$1000 CASH
\$1000 EFECTIVO**

**LLAMAR O TEXTEAR
PARA DETALLES**

201-628-8070

201-259-3211

Artesano de Cuero

Con sede en Secaucus, NJ de lunes a viernes, de 8:30 a.m. a 5:30 p.m.
Debe tener un mínimo de 5 años de experiencia en reparaciones de ARTICULOS DE LUJO EN CUERO y estar atento a los detalles.
Solicite por teléfono O email:

(781-915-7517)

emma.armitage@kering.com



**SEXY BELLA
LATINA**

**Simpaticas
y Disponibles**

7 dias de Lunes a
Sabado de
10:00a.m a 9:00p.m

Llamar al:

646-806-7053

SELENA

COLOMBIANA
COMPLACIENTE
SITIO Y
DELIVERY
EN TODO
QUEENS
24/7

347-613-8039

LINDAS CHICAS



**BONITAS, SEXYS,
ATRACTIVAS
Y COMPLACIENTES,
DISPUESTAS
A COMPARTIR MOMENTOS
INOLVIDABLES**

347-545-9641

DELI KING LINDEN, NJ

SOLICITA
PERSONAL,
LAVAPLATOS Y
AYUDANTE
DE COCINA
NEEDED
KITCHEN
HELPERS
AND
DISHWASHER

908-925-3909

Newark New Jersey

1 bed with heat
\$825.00
Credit check and
reference required,
Back round check also.
Bodega for rent or sale
Please call

201-702-9882

NO LO NECESITAS?... VENDELO YA!!!

NECESITAS RENTAR O VENDER? RENTA O VENDE YA!!!

BUSCAS EMPLEO? ENCUENTRALO YA!!!

DONDE MAS!!



(201) 902-0004

(201) 305-5624



Mes de la independencia y mucha suerte

Leo 23 de julio al 22 de agosto



Empiece a exteriorizar todas las emociones. De esta forma, podrá sacar la acumulación de las energías negativas en su vida. Amor: Transmita con plenitud sus emociones y fortalezca el vínculo amoroso, deje aflorar sus sentimientos. Riqueza: Prepárese, ya que su jefe le otorgará esa tarea tan deseada por usted.

Virgo 23 de agosto al 21 de septiembre



Antes que nada, debería hacer una observación más profunda y así no le resultarán embarazosos los problemas que debe enfrentar. Amor: Será importante que se conecte y comparta más tiempo con su pareja durante el día. Riqueza: Esté atento, ya que podría tener problemas con los contratos y las transacciones comerciales.

Libra 22 de septiembre al 22 de octubre



Jornada oportuna para que usted acelere esas decisiones que aún tiene postergadas en su cabeza. Amor: La Luna lo ayudará ordenar con naturalidad las cuestiones del corazón. Riqueza: Empiece a ser más eficiente y servicial, pronto conseguirá avanzar en su trabajo. Bienestar: No se derrumbe

Escorpión 23 de octubre al 21 de noviembre



Momento para tomar distancia de todo aquello que considera superfluo. Encamine la mente para lo esencial en su vida. Amor: En el amor tendrá la necesidad de estar con alguien y sentirse cuidado. Riqueza: No se deje estar, ya que el desgano podría obstaculizar sus planes monetarios.

Sagitario 22 de noviembre al 22 de diciembre



Aunque su inseguridad lo persigue cotidianamente, hoy se sentirá mucho más confiado en usted mismo. Amor: Podría llegar a conocer a alguien en esta jornada. Muéstrese espontáneo y sincero. Riqueza: No descuide los intereses materiales en los proyectos que quiere emprender.

Capricornio 23 de diciembre al 21 de enero



Excelente período para determinar nuevos objetivos concretos y eliminar los que ya lo sirven en su vida. Amor: Aplique su talento comprensivo, esto lo ayudará a reencontrarse con los afectos. Riqueza: No espere mucha ayuda de su alma gemela para ese proyecto, aférrase a su familia.

Acuario 22 de enero al 21 de febrero



Rompa con la monotonía y anime a los cambios profundos en la vida. Época oportuna para hallar nuevos ideales y ampliar los conocimientos. Amor: Jornada propicia para enamorarse o comenzar una relación. Escuche a su corazón. Riqueza: Busque la forma exacta a ese nuevo emprendimiento que se ha propuesto

Piscis 22 de febrero al 20 de marzo



Trealice lo imposible para eliminar las ideas y pensamientos que le molestan. Será una etapa para dedicarse a usted mismo. Amor: Aprenda a ponerse en el lugar del otro. Comprenda y escuche a su pareja antes de enfrentarla. Riqueza: Estos días deberá mantenerse muy atento a todo lo relacionado con la entrada y salida de su dinero.

Aries 21 de marzo al 20 de abril



Al contar con la luna en oposición, no comience nada nuevo. Podrá tener algunos impedimentos para poder realizar eso que quiere hacer. Amor: Si tiene alguna duda de lo que siente por esa persona que conoció, no dude y consulte con su corazón. Riqueza: Podrían surgir inconvenientes,

Tauro 21 de abril al mayo de 20



Ya es momento para que cambie y piense en una nueva vida. Nuevos caminos se abrirán y podrá resurgir internamente. Amor: Tendrá la necesidad de formar una familia o tener otro hijo. No dude y apueste a ello. Riqueza: Se sentirá impresionado ante el apoyo incondicional que le brindarán sus compañeros en el ámbito laboral.

Geminis 21 de mayo al 21 de junio



Prepárese, ya que pronto recibirá una muy buena noticia que le cambiará por completo su vida. No podrá creerlo. Amor: Sea consciente de lo que le ha dado a su pareja. Evite pedir más de lo que demuestra. Riqueza: Le ofrecerán un puesto nuevo

Cancer 22 de junio al 22 de julio



Aguanta Cáncer, pero aguanta por y para ti. No para el resto. No aguantes a quien no debas, no aguantes que te traten mal, que te infravaloren, que no te den lo que te corresponde por derecho. No aguantes que te griten, que te insulten, que jueguen con tu mente. No aguantes una voz más alta que otra ni que te falten el respeto más...

COLD STORAGE Trucking LLC

WE ARE LOOKING FOR CDL DRIVERS CLASS A AND B WITH AT LEAST 1 YEAR OF EXPERIENCE FOR LOCAL AND OTR.

All candidates must be willing to follow instructions as well as good work history, clean driving record and ability to pass a pre-employment drug screening.

**FOR MORE INFORMATION PLEASE
CALL: (732) 969-0795**

JERSEY PSYCHIC
INDIAN SPIRITUAL HEALER & ASTROLOGER

SOLUTIONS AVAILABLE FOR

- * HEALTH
- * MARRIAGE
- * LOVE
- * HUSBAND & WIFE
- * RELATIONSHIPS
- * CHILDREN MISTAKES
- * EDUCATION
- * DIVORCE
- * FAMILY MATTER
- * FINANCE/BUSINESS
- * REMOVAL OF ORBITA
- * VOOOU, EVIL SPIRITS
- * MONEY / LUCKY Nos
- * COURT & POLITICS
- * SEXUAL PROBLEMS
- * ENEMIES, Etc...

100% REMOVAL OF BLACK MAGIC BAD LUCK, EVIL SPIRITS & GIVES HOLY SPIRIT PROTECTION

PRIVATE & CONFIDENTIAL CALL FOR APPOINTMENT

551-247-8432

831 NEWARK AVE. JERSEY CITY, 07306

OPORTUNIDAD DE TRABAJO
 NECESITAMOS HOME MAKERS CHHAs EMPEZAR DE INMEDIATO!!! RENOVAMOS LICENCIAS DE HOME MAKERS PARA MAS INFORMACION LLAMAR: **973-622-2321**

COMPRAMOS DISCOS VIEJO
WE BUY RECORDS TOP PAID \$\$\$



Latin, Salsa, Merengue, Boogaloo, Guaguanco, Samba, Funk, Jazz, Rock, Soul, Disco.

12" 45's 78's

Call Altulga 201 281 5604

TRABAJADOR PARA LIMPIEZA DE RESTAURANTE Y CHOFER
 HABLAR ALGO DE INGLES DIFERENTES HORARIOS PALISADE PARK, NJ
201-878-1201

OFRECEMOS SERVICIO DE CONSTRUCCION GENERAL
 -RENOVACION DE BAÑOS Y COCINA
 -INSTALACION DE PISOS Y PINTURA

CUPON DE DESCUENTO DE \$250 EN UN PRECIO DE \$1500

CUPON DE DESCUENTO DE \$500 EN UN PRECIO DE \$2,500

CUPON DE DESCUENTO DE \$1000 EN UN PRECIO DE \$4,500

201-364-1212

VENDO FINCA
 Ganadera, porcina y agricola completamente surtida con fabrica de quesos Ubicada en Finlandia Quindio Colombia Interesados llamar **201-965-1504** Danilo

JERSEY CITY GREENVILLE SECTION \$1900 APARTAMENTO 3 DORMITORIOS / 2 BAÑOS A/C UTILIDADES NO INCLUIDAS SOLO UN MES DE DEPÓSITO LAUNDRY Y BALCON REAL STATE FEE **201-430-7119** homes@greatrealty1.com

NEW JERSEY AYUDANTE DE MESERO COCINERO CON EXPERIENCIA TIEMPO COMPLETO
201-935-7733

Drivers CDL-A:
 Dedicated Home Daily Routes! Linehaul-Up To \$15000 Sign-On Bonus! Local P&D-\$5000 Sign-On Bonus! Industry Leading Pay! Excellent Benefits! Tractor Trailer Exp. **866-307-6886 Ext 2912**

UNION CITY SE ALQUILA HABITACION EN CASA DE FAMILIA EN EL SEGUNDO PISO A CABALLERO SIN VICIOS \$500 MENSUAL DEPOSITO \$500
201-8677591

Drivers/Cleaners Needed for cleaning company in Garfield, N.J Full time, 6 days per/week. MUST SPEAK BASIC ENGLISH. Necesitamos Choferes / limpiadores Para empresa de limpieza en Garfield, N.J Tiempo completo, 6 dias por semana. DEBE HABLAR ESPAÑOL BÁSICO. Por favor llame al: **1-800-942-6243** Entre las 9:00 am-5:00 pm

Help Wanted
 Bagel & Deli Full Time Experience or without Experience **646-591-3834**
 4103 Tonnelle Ave North Bergen, NJ

OWNER OPERATORS WITH CDL LICENSE EXPERIENCED, GOOD DRIVING RECORD TO WORK ON TERMINAL PICKUPS AND DELIVERIES CALL
908-422-7656

TE OFRECEMOS EL ESPACIO QUE TU NEGOCIO NECESITA!



CAMBIO Clasificados
 (201) 902-0004

VISION TRANSPORT, INC.

ESTA SOLICITANDO:

PARA UNA EMPRESA MUY OCUPADA DE TRANSPORTE DE BASURA PARA LLEVAR LOS DESPERDICIOS Y TRANSPORTARLOS AL BASURERO



OPERARIOS PROPIETARIOS

- CON LICENCIA CDL CLASE (A)
- 2 AÑOS DE EXPERIENCIA
- TRABAJO ESTABLE

CHOFERES PARA LA COMPAÑÍA

- CON LICENCIA CDL CLASE (A)
- 2 AÑOS DE EXPERIENCIA
- MUY BUEN PAGO
- OFRECEMOS BENEFICIOS DE SEGURO 401K PLAN
- VACACIONES

APLICAR EN: 61 BROAD AVENUE FAIRVIEW, NJ 07022
CONTACTAR A MARITZA OR BOB



**Communitarian
Media
Network, Inc.**

Comunitarian Media Network
Organización Comunitaria Sin
Fines de Lucro
Non Profit Organization
reconocida por el IRS (501 c3)

Como un servicio social
estamos colaborándole a la
comunidad para llenar sus
formas de inmigración
TOTALMENTE GRATIS
No somos abogados ni
asesoramos legalmente,
solamente le colaboramos con
la presentación de sus formas
de inmigración.

**AYUDAMOS CON SUS APLICACIONES DE INMIGRACION
LE DEBEN DINERO? LE AYUDAMOS A COBRARLO ANTE LA CORTE**



- Aplicación para renovación del TPS
 - Aplicación para peticiones familiares
 - Aplicación para la Ciudadanía
 - Aplicación para visas de trabajo
 - Aplicación para visas de estudiantes
 - Aplicación para el DACA
 - Aplicación para perdones administrativos.
 - Y todas las formas y formularios del Departamento de Inmigración de los E.E.U.U.
- Nota: Si su caso requiere de un análisis legal lo remitimos al mejor abogado de inmigración del condado de Hudson.**

**DIVORCIO
POR SOLO
\$99.00**

**Oficinas en la ciudad de West New York.
Citas únicamente por teléfono al 201-679-2169**

**Señora Rivera
Consultas
Espirituales
y Tarot**



**917 Broadway
Newark, NJ**

973.573.3357

**AUTO
BODY**

Se necesita
Hojalatero con
experiencia.
Deba tener
propias
herramientas
y experiencia
En plastico.
Taller en Newark
New Jersey

973-344-0110

NO LO NECESITAS?... VENDELO YA!!!

NECESITAS RENTAR O VENDER? RENTA O VENDE YA!!!

BUSCAS EMPLEO? ENCUENTRALO YA!!!

DONDE MAS!!

EN CAMBIO CLASIFICADOS

(201) 902-0004

(201) 305-5624



**VIDEO
y
Fotografía**



- Fotografías de Bodas, Bautizos,
- 15 y 16 Años, Graduaciones,
- Comuniones, Todo tipo de Eventos Sociales.
- Restauraciones de Fotografías
- Hacemos Transfer de VHS a DVD
- Editamos sus videos caseros
- Le insertamos fotografías y efectos especiales al video
- Albumes con sus fotografías diseñadas

Gonzalo Pinela C.
Fotógrafo Profesional

201-867-7591

Cell: 201-757-6107

532 41 STREET, UNION CITY, NJ 07087

LICENCIAS-LICENCIAS



APROVECHE LA OPORTUNIDAD
PARA HACER EL TRÁMITE Y
OBTENER LA LICENCIA DE MANEJO
DEL ESTADO DE WASHINGTON,
AHORA MAS FACIL DE ADQUIRIR,
PARA MAS INFORMACION

TOTALMENTE LEGAL Y GARANTIZADO
LLAME AL:

206-550-3382

206-294-1007

**NEWARK, NJ BASED INTERMODAL
TRUCKING CO. IS LOOKING FOR**

**EXPERIENCED TRACTOR-TRAILER DRIVERS
WITH CDL CLASS A LICENSE**

With 3 years pier experience and TWIC Card for
container work, local & tri-state area deliveries,
year round work.

**GOOD PAY, COMPREHENSIVE BENEFITS PACKAGE
INCLUDING MEDICAL, DENTAL AND VISION INSURANCE
AND 401K RETIREMENT PLAN**

**HOURLY
PAY!**



Please call **(973)690-5363**
or apply at 187-189 Foundry St. Newark, NJ 07105

Un mundo de curiosidades!



- **Sólo para tus ojos**
Sorprendase con nuestras marcas famosas en nuestro exitoso "Cuarto del Amor"
Contamos con una gran variedad de juegos eróticos

▪ **BROMAS** El Museo De Las Pipas

- Artículos coleccionables, Armaduras, espadas, armas de artes marciales camisetas, vasos, gorras, fotos, relojes y más
- Artículos eróticos, Lociones, cremas, aceite ropa sensual de todo tipo Vitaminas para él y ella.
- Completa sección de ropa y accesorios en cuero. Botas, chamarras, pulseras y equipamiento en cuero para su moto.



La tienda de novedades que usted debe conocer!

ACEPTAMOS:



Visitenos en Internet:
www.eastwestthebest.com

330 48th Street
Union City, NJ
Tel: (201) 863-9486
Fax: (201) 863-2021

Notas de salud Quiropráctica



CÓMO LOS JARDINEROS PUEDEN EXCAVAR CON SALUD, SIN LESIÓN

Una nueva investigación revela que una mala técnica de excavación puede duplicar la carga de las articulaciones en el cuerpo, dejando a las personas susceptibles a las lesiones crónicas.

Los resultados revelan los riesgos que podrían correr los jardineros si usan una mala técnica de excavación y llegan en un momento en que más personas reconocen los beneficios para la salud de la jardinería.

Los investigadores emplearon equipos generalmente utilizados en la producción de películas animadas de hollywood y laboratorios hospitalarios avanzados para mapear el movimiento de los jardineros mientras cavaban. Midiéron las cargas impuestas en las articulaciones, los huesos y los músculos del cuerpo.

Los investigadores descubrieron que las cargas de la región lumbar de la espalda, donde muchos jardineros se quejan de molestias y dolores, podrían aumentar a la mitad nuevamente por una mala postura. Los hombros eran aún más sensibles, donde se generaba más del doble de carga si se utilizaba una mala postura. Las grandes cargas en las articulaciones se asocian con un mayor riesgo de osteoartritis, la forma más común de enfermedad articular.

También se encontró que una buena práctica de jardinería implica una técnica regular y repetitiva más que movimientos



Dr. Alex M. Hernández, D.C.

erráticos. Una buena técnica en lugar de movimientos erráticos. Se descubrió que la técnica de Good tuvo una flexión mínima de la curvatura grande de la rodilla, estirar las extremidades y el movimiento incontrolado.

Si la jardinería u otra actividad al aire libre causa dolor lumbar, la mejor manera de aliviar el dolor es visitando quiroprácticos. Los médicos quiroprácticos (quiropáticos) son expertos en el tratamiento del dolor lumbar.

Presentado como un servicio a la comunidad por,

Dr. Alex M. Hernández, D.C.
8325 Kennedy Blvd.
North Bergen, NJ 07047
201-861-2025 y 201-580-2811
www.dralexhernandez.com

Visiting Homemaker Service

Trusted. Caring. Experienced.

Servicios disponibles para residentes del Condado de Hudson

- ◆ Cuidado de salud y compañía certificado en el hogar
- ◆ Servicios de limpieza domestica
- ◆ Ofrecemos Philips Life Line (servicio de alerta medica)
- ◆ Respite Care ayuda y alivio para el cuidador del paciente
- ◆ Servicios Sociales de Familia

Examen de la vista GRATIS

Todos los segundo miércoles del mes

Llame para su cita • Por favor de llegar a las 9:30 AM.

Contamos con más de 55 años de servicio en la comunidad de el Condado de Hudson. Somos un organización sin ánimo de lucro y se nos considera la agencia de más confianza y experiencia y cuidado de salud en el hogar.

Para más información llámé al
201.656.6001

Visiting Homemaker Service of Hudson County, Inc.
VHS of Hudson County - 1919 J.F. Kennedy Blvd., North Bergen, NJ 07047



BRUCE EGERT

ATTORNEY AT LAW

Bruceegert1@aol.com

NOS ESPECIALIZAMOS EN:



CASOS DE ACCIDENTES

- Caidas • Negligencia medica



REAL ESTATE

- Litigaciones • Compra de casa • Foreclosure



PLANEAMIENTO FINANCIERO

- Corporaciones • Colecciones



9 Kansas Street, Hackensack, NJ 07601

86-25 Lefferts Blvd Richmond Hill, Queens 11418

15404 Broadway Ave., NY, NY 10036

201-388-6900

212-227-2009

212-456-7899



CareCredit
Patient Payment Plans
obtenga una línea de crédito instantánea,
sin intereses y para pagar en cómodas cuotas.

♦Obtenga un Par de Gafas con Lentes Progresivos.
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$149⁰⁰**

♦Lentes y Marcos
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$65⁰⁰**

♦Especial a Cuba
Lentes y Marcos
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo
* Aplican restricciones..... **\$59⁰⁰**



Aceptamos la mayoría de
seguros médicos y CareCredit
Patient Payment Plan.

Horario:

Lunes 10 AM a 5 PM Martes a Jueves 10 AM a 6PM Viernes 10 AM a 7PM Sabado 11 AM a 5PM Domingo Cerrado

201-974-2600 5202 Bergenline Ave.,
FAX: 201-974-2999 West New York, NJ 07093
www.internationaloptical.net

Estudie Enfermería RN

**Programa Universitario
por Internet Totalmente en
Español con 2 Sesiones
Presenciales en Puerto Rico**



Complete su RN en sólo 2
Años Acreditado.
Pregunta por nuestro programa
especial para Medicos graduados
en el extranjero

¡MEJORE SU FUTURO!

Ayuda financiera si califica,
Becas del Gobierno

Llamando al:

347-661-5382

Tambien Programa de Admin. de Empresas - Todo en Linea
EDP UNIVERSITY OF PUERTO RICO



B & K

Family Dental, LLC
TEL. 908.354.1500

• 707 Elizabeth Ave.,
Elizabeth NJ 07201 •

“Luzca una sonrisa PERFECTA”



- 🦷 Odontología Cosmética
Cosmetic Dentistry
- 🦷 Extracciones
Extractions
- 🦷 Tratamiento de
Conductos
Root Canal
- 🦷 Coronas y Puentes
Crowns and Bridges
- 🦷 Tratamiento de Encias
Gum Treatment

TRATAMIENTOS SIN DOLOR

- Aceptamos la mayoría de Seguros y Medicaid
- Planes de Pago disponibles
 - Todos los niños son Bienvenidos!!!

SERVICIO DE EMERGENCIA

ORLANDO'S SERVICES

MECANICA GENERAL - DIAGNOSTICO COMPUTARIZADO

NJ INSPECTION CENTER

ORLANDO'S SERVICES - NJ INSPECTION CENTER

Si su automóvil no pasó la inspección... *Orlando's Service lo ayuda.*

ORLANDO'S SERVICES
Promoción Especial
Inspección del Estado
Promoción válida para vehículos modelo 1996 en adelante
CUPON



TECNICOS CERTIFICADOS
Somos profesionales en reparación y mantenimiento de vehículos, con mecánicos especializados en vehículos europeos de las marcas Audi y Volkswagen.

ESPECIALISTAS EN
Audi
VOLKSWAGEN

BALANCEO ALINEAMIENTO



4914 Palisade Ave., West New York, NJ 07093
(201) 864-6101

VALOR \$85 OBTENGA GRATIS UN EXAMEN COMPLETO DE LA COLUMNA
(SIN PAGOS - SIN OBLIGACIONES)




DR. ALEX HERNÁNDEZ

USTED QUIZAS TENGA UNO DE ESTOS 16 DOLOROSOS SINTOMAS DE NERVIOS PINCHADOS

1. Dolor de Espalda Baja	7. Dolor de Cuello	12. Espasmos Musculares
2. Dolor de Cabeza	8. Indigestión	13. Adormecimiento de Dedos
3. Dolor de Hombros	9. Adormecimiento de Manos	14. Dolor de Cadera
4. Artritis	10. Inflamación de Articulaciones	15. Musculos Contraídos
5. Mareo	11. Dolor de Piernas	16. Pies adoloridos

AVERIGUE AHORA con un quiropráctico profesional quien puede ayudarle a acabar con sus molestias y dolores. Este examen normalmente cuesta \$85.00 o más. Este examen incluirá una revisión del alineamiento de la columna vertebral, una evaluación de movimiento limitado o excesivo de la columna, un examen de los músculos alrededor de las articulaciones y una consulta privada con el doctor para hablar sobre los resultados. Este examen es totalmente GRATIS. Esta oferta no es válida con seguros Medicaid / Medicare o del gobierno estatal.

OFERTA GRATIS POR TIEMPO LIMITADO, LLAME AHORA POR UNA CITA Y PRESENTE ESTE CUPON



CHIROPRACTOR
Dr. Alex Hernandez

201-580-2811
www.dralexhernandez.com

8325 Kennedy Blvd., North Bergen, NJ 07047

GRATIS

FERIA DE SALUD GRATIS! PRUEBAS PARA LA DETECCIÓN DE CÁNCER

DOMINGO 22 DE JULIO 9:00 AM A 2:00 PM



Healthcare Management
NUEVA FILOSOFÍA DE LA SALUD

241 Main Street - 4th Floor Hackensack NJ 07601

Para Mujeres

MAMA, CERVICAL & COLORECTAL

- ✓ Exámenes de mama y mamografías gratis para mujeres de 40 años o más
- ✓ Exámenes pélvicos y pruebas de Papanicolaou gratis para mujeres de 21 años o más
- ✓ Pruebas de detección de cáncer colorectal para mujeres de 50 años o más

Para Hombres

PRÓSTATA & COLORECTAL

- ✓ Pruebas de detección del cáncer de próstata gratis para hombres de 50 años o más
- ✓ Pruebas de detección del cáncer colorectal para hombres de 50 años o más



ADEMÁS:

- ✓ Examen sanguíneo de detección de diabetes
- ✓ Examen pélvico
- ✓ Examen de presión arterial
- ✓ Examen de orina
- ✓ Examen físico
- ✓ Examen de la vista
- ✓ Examen psicológico
- ✓ Evaluación de Rejuvenecimiento facial (Botox, Fillers)
- ✓ Pérdida de peso, eliminación de bello con láser

Por favor llame al:

201-880-8398

En conjunto con
BERGEN COUNTY HEALTH SERVICES

www.novahealthcarenj.com



REINA

MISS HISPANIDAD

USA 2018

El Cambio

El periódico que le sirve a la comunidad



Realizará el prestigioso reinado MISS HISPANIDAD USA 2018

- ▶ Fabulosos premios en miles de dólares otorgados por los patrocinadores.
- ▶ Oportunidad de contratos comerciales.
- ▶ Lanzamiento de talentos hispanos.
- ▶ Si usted quiere surgir y darse a conocer no solamente por su belleza y personalidad de mujer latina ... Es su oportunidad.



Inscripciones abiertas:

Llame ya al 201-902-0811 o a la coordinadora Yamile al 201-214-4383

Requisitos:

- ▶ Damas entre los 13 y 25 años de edad de nacionalidad de cualquiera de los países latinoamericanos que desee representar a su país (Pueden participar las hijas de padres hispanos que hayan nacido en Estados Unidos).
- ▶ También pueden participar las reinas de organizaciones, festivales o desfiles hispanos.
- ▶ Se aceptara una candidata nacida en Estados Unidos para representar a USA pero debe hablar español
- ▶ Tener aptitudes físicas de reina o modelo
- ▶ Estudios por lo menos de High School.
- ▶ Hablar español e ingles
- ▶ Don de gentes y mucha personalidad para concursar en un reinado de esta categoría

*Todas las concursantes recibirán los regalos, servicios y beneficios otorgados por los patrocinadores.



GLORIA RODRIGUEZ
Miss Hispanidad USA
2017

PATROCINADO POR:

TOTAL CARE
OF UNION CITY

201-330-7575

ORI
Medical
Technology
Institute
201-633-0274

RED STUDIOS
DIGITAL PHOTOGRAPHY

201-869-5060

MALQUI
TAX

1-888-787-0369

El Carretero
Restaurantes y Panaderías
Comida Típica Colombiana e Internacional

CMN

Communitarian
Media
Network, Inc.

PEGASUS
Dental Center
Dr. Maria Rios
& Associates